

N SERIES
L O S T I N S P A C E

ESPAÑOL

CREADO POR

Matt Sazama | Burk Sharpless | Irwin Allen

EPISODIO 2.09

"Shell Game"

Will y Penny se apresuran a esconder los robots y descubrir su próximo movimiento. Mientras tanto, Hastings amplía su guerra contra los Robinson.

ESCRITO POR:

Zack Estrin | Vivian Lee

DIRIGIDO POR:

Stephen Surjik

TRANSMISIÓN ORIGINAL:

24.12.2019

NOTA: Esta es una transcripción del diálogo hablado y el audio, con referencia de código de tiempo, provisto sin costo por 8FLIX.com para su entretenimiento, conveniencia y estudio. Esta versión puede no ser exactamente como está escrita en el script original; sin embargo, la propiedad intelectual aún está reservada por la fuente original y puede estar sujeta a derechos de autor.

CARACTERES

Molly Parker	...	Maureen Robinson
Toby Stephens	...	John Robinson
Maxwell Jenkins	...	Will Robinson
Taylor Russell	...	Judy Robinson
Mina Sundwall	...	Penny Robinson
Ignacio Serricchio	...	Don West
Brian Steele	...	Robot
Parker Posey	...	June Harris / Dr. Smith
JJ Field	...	Ben Adler
Ajay Friese	...	Vijay Dhar
Douglas Hodge	...	Hastings
Nevis Unipan	...	Samantha
Ildiko Susany	...	Resolute Security Officer
Monte Thompson	...	Handler
Josh Chambers	...	Handler
Alan Mak	...	Resolute Crew
Zehra Fazal	...	Computer (Voice)

1

00:00:06,172 --> 00:00:08,925
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

2

00:00:35,577 --> 00:00:37,662
¿Qué habrá hecho el niño con ellos?

3

00:00:39,706 --> 00:00:41,791
No sé si él sigue al mando.

4

00:01:03,772 --> 00:01:05,023
¿Qué hace?

5

00:01:05,190 --> 00:01:06,274
No sé.

6

00:01:09,903 --> 00:01:11,237
Esa nave no funciona.

7

00:01:12,197 --> 00:01:13,448
No la puedes volar.

8

00:01:17,368 --> 00:01:18,953
¿Adónde quieres ir?

9

00:01:21,956 --> 00:01:23,750
Ayuda. Amigo.

10

00:01:23,833 --> 00:01:26,252
Yo también quiero ayudarlo,
pero ahora no podemos.

11

00:01:26,711 --> 00:01:30,548
Debes llevar la Resolute a Alfa Centauri.
Les dije que harías eso.

12

00:01:30,632 --> 00:01:35,095
No. Ayuda. Amigo. Will Robinson.

13

00:01:38,723 --> 00:01:39,557
Tienes razón.

14

00:01:41,267 --> 00:01:42,310
Está cambiado.

15

00:01:42,393 --> 00:01:44,521
- No, Will. No quise decir eso.
- No.

16

00:01:44,938 --> 00:01:48,316
Todo este tiempo
traté de fingir que seguía igual...

17

00:01:50,151 --> 00:01:51,778
- ...pero no es así.
- Will.

18

00:01:51,861 --> 00:01:53,822
Y quizá sea mejor así.

19

00:01:56,741 --> 00:01:58,785
Yo cambié desde que nos conocimos.

20

00:01:59,410 --> 00:02:01,037
¿Por qué esperar que él no?

21

00:02:03,414 --> 00:02:04,624
Estamos conectados.

22

00:02:06,709 --> 00:02:07,836
Estamos creciendo.

23

00:02:12,090 --> 00:02:13,758
Viene alguien. ¿Qué hacemos?

24

00:02:17,345 --> 00:02:18,388
Esconderlos.

25

00:02:18,471 --> 00:02:20,348
¿Esconder dos robots gigantes?

26

00:02:20,431 --> 00:02:23,643
¿Dónde entran dos robots gigantes...?

Tengo una idea.

27

00:02:25,061 --> 00:02:26,646
Están por aquí. Los encontraremos.

28

00:02:26,729 --> 00:02:30,275
Cuando eso pase, nada de hablar
de corazones ni emociones.

29

00:02:30,358 --> 00:02:33,695
Atácalo. Vacíalo.
Como con Espantapájaros.

30

00:02:33,862 --> 00:02:38,908
Cualquier cosa que la máquina
quiera o sienta desaparecerá.

31

00:02:39,075 --> 00:02:40,368
¿Y los Robinson?

32

00:02:40,493 --> 00:02:41,578
Lo protegen.

33

00:02:41,661 --> 00:02:43,079
No caerán sin pelear.

34

00:02:43,163 --> 00:02:44,831
Pero van a caer.

35

00:02:45,123 --> 00:02:46,291
¿Cómo así?

36

00:02:47,292 --> 00:02:49,627
¿Qué dirá la historia de lo que logramos?

37

00:02:50,336 --> 00:02:52,046
Veintitrés misiones exitosas,

38

00:02:52,130 --> 00:02:54,716
pero solo escribirán sobre la número 24.

39

00:02:55,842 --> 00:02:59,846
No recuerdan a nadie por sus logros.
Solo por sus fracasos.

40
00:02:59,929 --> 00:03:03,057
- No fracasamos...
- Los Robinson tomaron el control

41
00:03:03,141 --> 00:03:04,517
de la narrativa.

42
00:03:05,852 --> 00:03:08,104
Y cuando llegemos a Alfa Centauri...

43
00:03:09,355 --> 00:03:12,650
...cuando les cuenten
a nuestras familias esta historia,

44
00:03:12,734 --> 00:03:14,819
¿cómo crees que nos harán quedar?

45
00:03:17,780 --> 00:03:19,365
¿Qué sugiere que hagamos?

46
00:03:20,617 --> 00:03:22,118
Reescribir la historia.

47
00:03:33,338 --> 00:03:34,589
¿Ya regresaste?

48
00:03:36,382 --> 00:03:39,010
Parece que la cápsula
tenía poco combustible,

49
00:03:39,093 --> 00:03:40,637
así que avanzo lentamente.

50
00:03:41,554 --> 00:03:42,805
Para ahorrar energía.

51
00:03:44,015 --> 00:03:45,558
Esto es muy bonito.

52

00:03:45,642 --> 00:03:48,603
No deberíamos quedarnos
más de lo necesario.

53

00:03:49,354 --> 00:03:51,564
¿Cuánto tendremos que quedarnos?

54

00:03:51,648 --> 00:03:55,360
Si seguimos avanzando así,
el agua debería estar lista

55

00:03:56,236 --> 00:03:58,655
para cuando terminemos
la primera órbita.

56

00:03:59,239 --> 00:04:00,949
En la Tierra, son 92 minutos.

57

00:04:01,407 --> 00:04:03,409
¿Con este planeta será una hora?

58

00:04:03,493 --> 00:04:04,452
Más o menos.

59

00:04:04,911 --> 00:04:07,747
Buscaremos a los sobrevivientes
y, con la ayuda del robot,

60

00:04:08,665 --> 00:04:10,250
iremos a Alfa Centauri.

61

00:04:11,209 --> 00:04:12,043
Al fin.

62

00:04:12,502 --> 00:04:14,712
No puedo creer que lo logramos.

63

00:04:16,214 --> 00:04:19,050
Tuvimos suerte.
Lo de hoy podía salir mucho peor.

64

00:04:22,804 --> 00:04:24,514
Combustible: nivel crítico.

65

00:04:26,516 --> 00:04:28,476
Me quedé sin combustible.

66

00:04:29,477 --> 00:04:30,645
Espérame.

67

00:04:31,604 --> 00:04:33,856
Te remolcaré con una de las cápsulas.

68

00:04:44,367 --> 00:04:47,620
Por el presente, denuncio
una violación al código

69

00:04:47,704 --> 00:04:50,540
en el 24.º Grupo de Colonos.

70

00:04:51,416 --> 00:04:53,209
Maureen Robinson,

71

00:04:53,626 --> 00:04:57,422
en un momento de pánico e incertidumbre,

72

00:04:58,006 --> 00:05:02,302
intentó tomar el control de la Resolute.

73

00:05:06,764 --> 00:05:12,312
Pero al entender el error cometido,

74

00:05:14,689 --> 00:05:18,109
- Maureen y su esposo, John Robinson...
- Hola.

75

00:05:18,776 --> 00:05:21,237
...intentaron reparar el daño...

76

00:05:21,321 --> 00:05:22,989
- Aquí estoy.
- ...provocado.

77

00:05:26,034 --> 00:05:26,868
Sin embargo...

78

00:05:28,161 --> 00:05:29,912
...mientras lo hacían...

79

00:05:31,080 --> 00:05:36,336
...sus cápsulas de mantenimiento
sucumbieron a los peligros del espacio.

80

00:05:40,465 --> 00:05:41,466
¿Qué demonios...?

81

00:05:42,091 --> 00:05:43,343
¿Qué pasa?

82

00:05:43,426 --> 00:05:45,970
- Acceso denegado.
- Los códigos están bloqueados.

83

00:05:47,013 --> 00:05:48,473
Se intentó rescatarlos.

84

00:05:48,806 --> 00:05:50,600
Intentaré hacerlo manualmente.

85

00:05:50,892 --> 00:05:51,726
Espera.

86

00:05:54,979 --> 00:05:57,940
- Vamos.
- Los esfuerzos fueron infructuosos.

87

00:06:00,193 --> 00:06:01,069
Vamos.

88

00:06:04,781 --> 00:06:06,115
Espera, John.

89

00:06:06,824 --> 00:06:08,576

Basta. No funcionará.

90

00:06:09,702 --> 00:06:10,536
¿Por qué no?

91

00:06:11,704 --> 00:06:13,539
Es Hastings. Nos dejó afuera.

92

00:06:21,297 --> 00:06:22,799
Hastings al puente.

93

00:06:22,882 --> 00:06:24,759
Órbita acelerada, por favor.

94

00:06:25,802 --> 00:06:27,678
Cuanto antes limpiemos el agua,

95

00:06:27,762 --> 00:06:31,015
antes podremos buscar
a los sobrevivientes y partir.

96

00:06:32,141 --> 00:06:34,352
Entendido. Aguarde control operativo.

97

00:06:49,784 --> 00:06:50,743
¡No!

98

00:07:04,340 --> 00:07:06,259
¡Vamos!

99

00:07:08,845 --> 00:07:09,971
¡Maldición!

100

00:07:15,810 --> 00:07:16,727
Judy, contesta.

101

00:07:18,020 --> 00:07:19,605
Mamá, ¿está todo bien?

102

00:07:19,689 --> 00:07:20,648
Judy, escúchame.

103

00:07:20,731 --> 00:07:22,150
Papá y yo estamos varados.

104

00:07:22,859 --> 00:07:24,777
- ¿Qué?
- No hables. Escucha.

105

00:07:24,861 --> 00:07:28,906
Estamos en dos cápsulas de mantenimiento.
Nos alejamos de la Resolute

106

00:07:29,532 --> 00:07:32,201
a 40 minutos de arco por segundo.

107

00:07:32,285 --> 00:07:34,412
A esa velocidad, no podemos alcanzarlos.

108

00:07:34,495 --> 00:07:38,666
Pero la Resolute debe terminar
la órbita alrededor del planeta para...

109

00:07:41,711 --> 00:07:44,380
...dé la vuelta y los veamos allá.

110

00:07:44,464 --> 00:07:47,216
Se corta la señal, mamá. No te oigo.

111

00:07:47,300 --> 00:07:48,468
Jude...

112

00:07:49,051 --> 00:07:51,888
Judy, estamos casi fuera de alcance.

113

00:07:52,513 --> 00:07:54,432
Busca a tus hermanos, avísales.

114

00:07:54,515 --> 00:07:56,476
Diles que se alejen de Hastings.

115

00:07:56,559 --> 00:07:57,393

¿Papá?

116

00:07:57,477 --> 00:07:58,311

¿Jude?

117

00:07:59,937 --> 00:08:00,897

¿Jude?

118

00:08:04,233 --> 00:08:05,193

¡Papá!

119

00:08:06,736 --> 00:08:07,737

¿Algún problema?

120

00:08:08,738 --> 00:08:09,739

Claro que sí.

121

00:08:09,864 --> 00:08:12,366

- Para qué pregunto.

- ¿Will? ¿Penny?

122

00:08:13,075 --> 00:08:14,076

¿Dónde están?

123

00:08:18,456 --> 00:08:19,290

Bien.

124

00:08:22,835 --> 00:08:25,755

Listo. No podrán rastrear las radios.

125

00:08:25,838 --> 00:08:28,007

Tampoco podremos contactar a nadie.

126

00:08:28,508 --> 00:08:30,551

Ni a Judy, ni a mamá ni a papá.

127

00:08:31,093 --> 00:08:34,889

Podemos contactarlos de otro modo.

Ahora necesitamos escondernos.

128

00:08:35,097 --> 00:08:36,641

Somos fugitivos.

129

00:08:36,724 --> 00:08:39,769

No somos fugitivos.
Ayudamos a nuestro amigo.

130

00:08:39,852 --> 00:08:41,938

Escapamos del arresto
escondidos en la basura.

131

00:08:42,021 --> 00:08:44,023

Más fugitivos, imposible.

132

00:08:45,858 --> 00:08:47,193

Bien, Robot,

133

00:08:48,236 --> 00:08:51,239

debes decirnos
cómo ayudar a Espantapájaros.

134

00:08:51,322 --> 00:08:52,657

¿Adónde vamos?

135

00:09:08,464 --> 00:09:09,674

Estos símbolos...

136

00:09:10,466 --> 00:09:11,801

Ya los he visto.

137

00:09:11,968 --> 00:09:14,303

Sí. En el planeta de agua.

138

00:09:14,387 --> 00:09:16,180

Las fotos de la zanja de mamá.

139

00:09:16,764 --> 00:09:18,891

Coinciden. Entonces...

140

00:09:19,809 --> 00:09:23,271

¿Hay que llevar a Espantapájaros
al planeta de agua?

141
00:09:26,315 --> 00:09:27,358
O no.

142
00:09:32,280 --> 00:09:34,073
No, sus marcas son diferentes.

143
00:09:35,366 --> 00:09:36,659
No entiendo.

144
00:09:45,001 --> 00:09:46,210
Pictionary. Bien.

145
00:09:46,294 --> 00:09:48,337
Una mesa. Un tractor.

146
00:09:48,421 --> 00:09:49,589
Un trono.

147
00:09:49,714 --> 00:09:51,257
Un salto de esquí.

148
00:09:51,340 --> 00:09:52,341
Un caballo.

149
00:09:54,427 --> 00:09:55,344
Sí, un caballo.

150
00:09:55,970 --> 00:09:58,806
¿Qué tiene que ver un caballo
con salvar a...?

151
00:10:00,600 --> 00:10:02,810
No. No. No.

152
00:10:02,893 --> 00:10:06,022
Por más que esté enfermo,
no le daré de comer caballo.

153
00:10:06,856 --> 00:10:07,857
El planeta Ámbar.

154

00:10:09,358 --> 00:10:10,610
Quieres que nosotros

155

00:10:11,319 --> 00:10:12,820
llevemos a Espantapájaros

156

00:10:13,529 --> 00:10:15,906
al anillo del planeta Ámbar.

157

00:10:17,158 --> 00:10:18,326
¡Sí!

158

00:10:20,995 --> 00:10:22,538
Atención, colonos,

159

00:10:23,164 --> 00:10:24,457
habla Ben Adler,

160

00:10:24,540 --> 00:10:27,209
director de Sistemas Avanzados
de la Resolute.

161

00:10:27,710 --> 00:10:31,631
Queremos alertarlos sobre las acciones
de uno de sus compañeros:

162

00:10:31,714 --> 00:10:33,299
Will Robinson.

163

00:10:33,382 --> 00:10:37,595
Tenemos un video en el que extrae
de la sala de máquinas un equipo

164

00:10:37,678 --> 00:10:41,140
que es vital para completar
nuestro viaje a Alfa Centauri.

165

00:10:42,391 --> 00:10:46,354
Actuó con indiferencia
ante la seguridad de ustedes

166

00:10:46,437 --> 00:10:47,772
y sus seres queridos.

167
00:10:49,398 --> 00:10:50,566
Es por eso

168
00:10:51,359 --> 00:10:52,568
que solicitamos

169
00:10:53,277 --> 00:10:56,030
que, si lo ven a él
o al robot que controla,

170
00:10:56,113 --> 00:10:59,950
informen su ubicación
al equipo de seguridad de inmediato.

171
00:11:03,204 --> 00:11:04,997
Y Will, si me oyes...

172
00:11:06,832 --> 00:11:10,544
Sé que crees que haces lo correcto,
pero tienes otras opciones.

173
00:11:12,129 --> 00:11:14,465
No dejes que esto llegue más lejos aún.

174
00:11:18,469 --> 00:11:20,513
Bien. ¿Ahora qué?

175
00:11:31,232 --> 00:11:33,526
Si van a jugar al gato y al ratón...

176
00:11:35,945 --> 00:11:38,072
...mejor asegurarse de ser el gato.

177
00:11:38,155 --> 00:11:39,198
¿Puedo ayudarla?

178
00:11:39,323 --> 00:11:41,575
No, pero yo lo puedo ayudar a usted.

179

00:11:41,992 --> 00:11:45,037
Para atrapar a un Robinson,
hay que pensar como tal.

180

00:11:46,205 --> 00:11:48,374
Viví siete meses con ellos.

181

00:11:49,333 --> 00:11:51,127
Para saber qué los motiva,

182

00:11:51,210 --> 00:11:52,670
hablen conmigo.

183

00:11:53,129 --> 00:11:54,755
¿Cómo llegamos al planeta?

184

00:11:54,839 --> 00:11:57,758
No lo sé. ¿En una Júpiter?

185

00:11:58,050 --> 00:12:01,095
Sería genial, si alguno supiera
volar una Júpiter.

186

00:12:01,262 --> 00:12:03,931
Entonces, busquemos ayuda.

187

00:12:04,056 --> 00:12:05,433
Van a necesitar ayuda.

188

00:12:05,516 --> 00:12:07,893
Hay cosas que no pueden
o no quieren hacer,

189

00:12:07,977 --> 00:12:11,063
así que dependen de la pericia de otros.

190

00:12:11,981 --> 00:12:13,107
Busquen a Don West.

191

00:12:13,190 --> 00:12:14,734
Y a los Watanabe.

192

00:12:15,901 --> 00:12:18,070
Los chicos acudirán a ellos.

193

00:12:18,154 --> 00:12:19,530
¿Y los padres?

194

00:12:19,655 --> 00:12:21,991
Aún no encontramos a John ni a Maureen.

195

00:12:25,995 --> 00:12:27,621
Concéntrense en los chicos.

196

00:12:29,915 --> 00:12:30,750
Señor,

197

00:12:31,500 --> 00:12:33,377
lamento interrumpir.

198

00:12:33,461 --> 00:12:34,295
¿Qué pasa?

199

00:12:34,378 --> 00:12:37,006
Usaron códigos de Victor Dhar
en el sistema de residuos.

200

00:12:37,089 --> 00:12:38,299
¿Qué importa eso?

201

00:12:39,049 --> 00:12:40,426
Él no está a bordo.

202

00:12:41,302 --> 00:12:42,303
Pero su hijo sí.

203

00:12:42,678 --> 00:12:44,430
Envíe gente al compactador.

204

00:12:45,556 --> 00:12:46,557
Ya mismo.

205

00:12:51,395 --> 00:12:52,980
Penny, Will, ¿me copian?

206

00:12:53,814 --> 00:12:55,775
- Vamos, ¿dónde están?
- ¡Judy!

207

00:12:56,776 --> 00:12:58,527
Hola, Sam.

208

00:12:58,819 --> 00:13:00,154
Oí el anuncio sobre...

209

00:13:00,237 --> 00:13:02,990
Sí, debe ser un gran malentendido.

210

00:13:03,073 --> 00:13:04,241
Mi mamá dice que...

211

00:13:05,367 --> 00:13:07,912
Que ya no debo hablar con ustedes.

212

00:13:07,995 --> 00:13:09,497
Está bien. Entiendo.

213

00:13:09,747 --> 00:13:11,248
Lo que pasa

214

00:13:11,332 --> 00:13:13,959
es que no siempre hago lo que me dicen.

215

00:13:15,419 --> 00:13:16,462
¿Cómo puedo ayudar?

216

00:13:18,464 --> 00:13:19,965
¡Penny! ¿Qué rayos haces?

217

00:13:20,049 --> 00:13:23,135
- Hola. Perdón por el susto.
- ¡No paré de llamarlos!

218

00:13:23,219 --> 00:13:25,012
Ya sé. Rompí nuestras radios.

219

00:13:25,346 --> 00:13:27,973
¿No se te ocurrió llamarme antes?

220

00:13:28,641 --> 00:13:31,602
Sí, pero ¿debo recordarte
el asunto de las radios?

221

00:13:34,230 --> 00:13:35,397
¿Dónde está Will?

222

00:13:43,447 --> 00:13:44,740
Hola, Judy.

223

00:13:48,911 --> 00:13:50,412
Sí, tenemos que hablar.

224

00:13:51,914 --> 00:13:55,543
No entiendo. ¿De qué le servirá
a Espantapájaros ir al anillo?

225

00:13:56,544 --> 00:13:57,586
No sé.

226

00:13:57,962 --> 00:13:59,797
Quizá venga de ahí.

227

00:14:00,214 --> 00:14:01,340
¿Y ese es su hogar?

228

00:14:02,091 --> 00:14:03,008
Sí, supongo.

229

00:14:03,092 --> 00:14:05,386
¿Arriesgarás todo por una suposición?

230

00:14:05,469 --> 00:14:07,096
¿Qué más podemos hacer?

231

00:14:08,264 --> 00:14:09,765
No, lo siento, no.

232

00:14:10,516 --> 00:14:12,393
- Es peligroso.
- ¿Para quién?

233

00:14:12,476 --> 00:14:13,978
Para todos.

234

00:14:20,276 --> 00:14:22,653
El robot siempre hizo lo que le pedimos.

235

00:14:23,445 --> 00:14:25,948
Sin importar el riesgo, siempre nos ayudó,

236

00:14:26,782 --> 00:14:28,784
sin pedir nada a cambio.

237

00:14:29,577 --> 00:14:30,744
Hasta ahora.

238

00:14:34,206 --> 00:14:35,875
Tenemos que hacer esto.

239

00:14:36,166 --> 00:14:39,253
Al menos hay que intentarlo, porque...

240

00:14:43,382 --> 00:14:45,092
Porque eso hace un amigo...

241

00:14:47,428 --> 00:14:48,429
...por otro.

242

00:14:50,014 --> 00:14:51,891
Es recíproco.

243

00:14:59,690 --> 00:15:01,025
¿Qué hacemos?

244

00:15:01,317 --> 00:15:02,234
Tengo una idea.

245
00:15:56,330 --> 00:15:57,247
¿Hay algo?

246
00:16:12,054 --> 00:16:13,639
Esto es seguro para ustedes.

247
00:16:14,848 --> 00:16:16,308
Para ellos.

248
00:16:17,351 --> 00:16:18,227
Gracias.

249
00:16:20,980 --> 00:16:22,064
Bien, ¿ahora qué?

250
00:16:23,482 --> 00:16:26,610
Mamá y papá nos dirían que pensemos
en pros y contras,

251
00:16:26,777 --> 00:16:30,447
pero nos ahorraré el tiempo,
porque son demasiados contras.

252
00:16:30,656 --> 00:16:33,826
- Judy...
- Y, como no están, tendré que decidir yo.

253
00:16:33,909 --> 00:16:35,703
- Judy.
- Si vamos a hacerlo,

254
00:16:35,786 --> 00:16:37,621
necesitaremos un gran plan.

255
00:16:37,705 --> 00:16:38,580
Judy.

256
00:16:40,624 --> 00:16:41,458
Espera.

257

00:16:42,918 --> 00:16:44,003
¿Qué?

258

00:16:47,881 --> 00:16:48,882
Bien.

259

00:16:48,966 --> 00:16:51,051
Una pregunta. Mamá y papá no están.

260

00:16:52,803 --> 00:16:54,054
¿Dónde están?

261

00:16:58,642 --> 00:17:00,019
Ya debe faltar poco.

262

00:17:01,353 --> 00:17:03,856
Cuando veamos la nave, apaga las luces.

263

00:17:04,565 --> 00:17:06,525
Será mejor que no nos vean venir.

264

00:17:07,901 --> 00:17:08,861
Bueno.

265

00:17:10,946 --> 00:17:12,740
¿Quieres hablar de esto?

266

00:17:13,407 --> 00:17:14,366
¿De qué?

267

00:17:15,325 --> 00:17:17,828
El elefante
en la cápsula de mantenimiento.

268

00:17:21,248 --> 00:17:25,002
De lo que Hastings te dijo que hice

269

00:17:25,085 --> 00:17:26,879
para que Will viajara.

270

00:17:27,421 --> 00:17:29,173
No hay nada de qué hablar.

271

00:17:30,174 --> 00:17:31,842
Pero crees que me equivoqué.

272

00:17:32,342 --> 00:17:33,635
Tú no te equivocas.

273

00:17:34,428 --> 00:17:36,096
Actuaste según tu criterio.

274

00:17:36,638 --> 00:17:38,307
Y cuestionas mi criterio.

275

00:17:39,808 --> 00:17:40,768
¿Tú no?

276

00:17:42,311 --> 00:17:43,812
Mira dónde estamos.

277

00:17:46,815 --> 00:17:49,276
En fin. No importa lo que yo piense.

278

00:17:50,694 --> 00:17:51,737
Pero...

279

00:17:53,989 --> 00:17:55,240
...Judy estaba ahí.

280

00:17:56,033 --> 00:17:57,117
Oyó todo.

281

00:17:58,869 --> 00:18:00,120
¿Qué dijo?

282

00:18:00,913 --> 00:18:01,830
Nada.

283

00:18:03,665 --> 00:18:05,375

Pensé que debías saberlo.

284
00:18:11,090 --> 00:18:12,508
¿Qué diablos fue eso?

285
00:18:26,438 --> 00:18:27,272
Dios mío.

286
00:18:35,656 --> 00:18:36,657
¡Cielos!

287
00:18:37,574 --> 00:18:38,450
¿Qué?

288
00:18:52,339 --> 00:18:54,174
- ¡No puedo parar!
- ¡Espera!

289
00:18:58,428 --> 00:18:59,263
¡John!

290
00:19:11,608 --> 00:19:12,526
¡John!

291
00:19:13,026 --> 00:19:14,403
¡Estoy detrás de ti!

292
00:19:25,747 --> 00:19:26,999
Maldición.

293
00:19:29,293 --> 00:19:30,169
¡Espera!

294
00:19:35,591 --> 00:19:37,050
¡No puedo parar!

295
00:19:38,385 --> 00:19:40,637
Alerta: temperatura crítica.

296
00:19:50,689 --> 00:19:51,815
Vamos.

297

00:19:53,150 --> 00:19:54,151
Vamos.

298

00:19:56,737 --> 00:19:58,572
Ya casi.

299

00:20:00,365 --> 00:20:01,575
¡Te agarré!

300

00:20:03,285 --> 00:20:04,494
¡Vamos!

301

00:20:06,205 --> 00:20:07,372
¡Resiste!

302

00:20:17,424 --> 00:20:18,592
¿Estás bien?

303

00:20:19,218 --> 00:20:20,052
Sí.

304

00:20:20,761 --> 00:20:21,595
¿Tú?

305

00:20:22,179 --> 00:20:23,096
Sí.

306

00:20:24,932 --> 00:20:25,974
¿Dónde estamos?

307

00:20:28,977 --> 00:20:30,270
Desviadísimos del curso.

308

00:20:30,354 --> 00:20:33,565
¿Tienes combustible para que volvamos?

309

00:20:34,816 --> 00:20:37,569
Alerta: combustible al 12 %.

310

00:20:38,278 --> 00:20:39,154
Sí.

311
00:20:40,405 --> 00:20:41,531
Sí, claro.

312
00:20:41,990 --> 00:20:43,325
Va a salir todo bien.

313
00:20:46,370 --> 00:20:47,704
Tal como lo veo,

314
00:20:47,788 --> 00:20:50,958
para llevar a Robot
y Espantapájaros al planeta Ámbar,

315
00:20:51,166 --> 00:20:53,335
- hay que secuestrar una Júpiter.
- No.

316
00:20:53,418 --> 00:20:55,295
No secuestraremos una Júpiter.

317
00:20:55,379 --> 00:20:57,589
Perdón. Hay que robar una Júpiter.

318
00:20:57,673 --> 00:21:01,718
Vamos a pedirla prestada.
Es decir, antes pediremos permiso.

319
00:21:01,802 --> 00:21:03,679
Pero ¿quién está tan loco

320
00:21:03,762 --> 00:21:06,014
como para prestarle su Júpiter
a unos chicos?

321
00:21:07,557 --> 00:21:08,684
¿Qué hora es?

322
00:21:09,434 --> 00:21:10,644
Las 12:03. ¿Por qué?

323

00:21:11,311 --> 00:21:12,562
La hora del almuerzo.

324

00:21:13,188 --> 00:21:15,649
Con todo lo que pasa,
¿tú piensas en eso?

325

00:21:16,191 --> 00:21:19,403
Samantha, ¿puedes llevarme al comedor?

326

00:21:19,945 --> 00:21:20,821
Claro.

327

00:21:27,995 --> 00:21:32,082
NOS VEMOS EN LA ESCALERA ESTE
DE LA CUBIERTA C

328

00:21:32,874 --> 00:21:33,792
Hola.

329

00:21:34,501 --> 00:21:35,836
Hola.

330

00:21:36,962 --> 00:21:39,089
Compartimos una situación límite,

331

00:21:39,172 --> 00:21:40,674
¿y solo me dices "hola"?

332

00:21:40,757 --> 00:21:41,717
Perdón.

333

00:21:42,968 --> 00:21:45,846
- Tu codo ha explorado donde nadie...
- Debo irme, lo siento.

334

00:21:45,929 --> 00:21:47,514
No has visto a Penny, ¿no?

335

00:21:49,766 --> 00:21:50,976

No, no últimamente.

336

00:21:51,560 --> 00:21:52,769
Qué lástima.

337

00:21:54,062 --> 00:21:55,355
Te gusta, ¿no?

338

00:21:56,481 --> 00:21:57,816
No, solo somos amigos.

339

00:21:58,400 --> 00:21:59,860
¿Y tu padre?

340

00:22:00,902 --> 00:22:01,987
¿Ella le cae bien?

341

00:22:03,071 --> 00:22:05,032
En realidad, no la conoce.

342

00:22:05,115 --> 00:22:06,283
Claro.

343

00:22:07,075 --> 00:22:08,952
Porque aún está en el planeta.

344

00:22:09,328 --> 00:22:11,955
Aún no ha podido volver.

345

00:22:12,039 --> 00:22:13,332
Quizá sea mejor.

346

00:22:14,207 --> 00:22:15,917
No es un viaje sencillo.

347

00:22:16,501 --> 00:22:18,503
Las Júpiter pueden ser muy...

348

00:22:20,630 --> 00:22:22,090
...impredecibles.

349

00:22:23,800 --> 00:22:27,095

Pero tienes suerte:
en este momento, soy muy influyente.

350

00:22:28,096 --> 00:22:31,058

Ya debes saber
lo que hicieron los Robinson.

351

00:22:31,141 --> 00:22:33,268

Quizá, si nos ayudas a encontrarlos,

352

00:22:33,352 --> 00:22:35,604

pueda hablar bien de tu papá.

353

00:22:36,063 --> 00:22:39,316

Para que lo suban a uno
de los vuelos más predecibles.

354

00:22:44,738 --> 00:22:46,073

¿Estás bien?

355

00:22:47,032 --> 00:22:48,909

Parece que perdiste el apetito.

356

00:22:49,868 --> 00:22:51,119

Me lo guardo para después.

357

00:22:51,953 --> 00:22:53,622

Probablemente sea lo mejor.

358

00:22:55,791 --> 00:22:56,875

Hablamos pronto.

359

00:23:03,256 --> 00:23:04,758

¿Se va a recuperar?

360

00:23:11,765 --> 00:23:14,351

Mis hermanas están tratando de ayudarnos.

361

00:23:27,197 --> 00:23:28,615

¿Qué es eso?

362

00:23:30,200 --> 00:23:31,618
¿Así se lastimó?

363

00:23:42,254 --> 00:23:43,088
No.

364

00:23:44,631 --> 00:23:46,091
No lo dejaremos morir.

365

00:24:03,650 --> 00:24:05,402
No mires para abajo.

366

00:24:05,485 --> 00:24:07,863
¿Qué te dije? Está lleno de cámaras.

367

00:24:09,448 --> 00:24:12,701
Saca tu tableta
y haz como si no estuviera aquí.

368

00:24:20,876 --> 00:24:22,127
Y bien...

369

00:24:23,420 --> 00:24:25,005
¿Es verdad lo que dijeron?

370

00:24:25,088 --> 00:24:26,173
No.

371

00:24:27,632 --> 00:24:30,760
Bueno, en parte sí,
pero fue por una buena razón,

372

00:24:30,844 --> 00:24:33,263
y ahora no hay tiempo para explicarlo.

373

00:24:33,346 --> 00:24:34,639
Necesito tu ayuda.

374

00:24:36,016 --> 00:24:37,225
¿Qué necesitas?

375

00:24:37,642 --> 00:24:40,020
Necesito que nos prestes tu Júpiter.

376

00:24:42,898 --> 00:24:45,484
Un lápiz es algo que se presta, Penny.

377

00:24:45,567 --> 00:24:47,027
O un suéter.

378

00:24:47,110 --> 00:24:49,154
No una nave de 40 millones.

379

00:24:56,536 --> 00:24:57,454
Hola.

380

00:25:05,170 --> 00:25:07,297
Vijay, ¿qué dices? ¿Sí o no?

381

00:25:09,508 --> 00:25:11,510
¿Quién la volará?

382

00:25:12,761 --> 00:25:16,056
No sé, supongo que Judy.
Tiene más horas de simulador.

383

00:25:17,140 --> 00:25:18,892
No es una simulación, Penny.

384

00:25:18,975 --> 00:25:22,604
Lo que está en juego es real. Para todos.

385

00:25:23,980 --> 00:25:25,232
Perdón, es que...

386

00:25:25,315 --> 00:25:26,149
Cuando...

387

00:25:26,566 --> 00:25:29,528
Cuando nos conocimos,
me invitaste a la cascada.

388

00:25:29,611 --> 00:25:30,820
Y acepté ir,

389

00:25:30,904 --> 00:25:32,822
pero me metí en problemas, ¿sí?

390

00:25:32,906 --> 00:25:35,242
Luego me pediste información
sobre la Dra. Smith,

391

00:25:35,325 --> 00:25:37,452
y casi nos morimos en el espacio.

392

00:25:38,411 --> 00:25:39,704
Por alguna razón,

393

00:25:40,497 --> 00:25:42,207
cada vez que me pides algo...

394

00:25:43,500 --> 00:25:45,001
...no puedo decir que no.

395

00:25:47,420 --> 00:25:48,713
Pero esta vez,

396

00:25:49,256 --> 00:25:51,716
no soy el único en riesgo.

397

00:25:53,552 --> 00:25:55,095
¿De qué hablas?

398

00:25:56,096 --> 00:25:58,181
Me dijeron que si te ayudaba...

399

00:26:00,016 --> 00:26:02,310
Penny, mi papá sigue allá.

400

00:26:02,394 --> 00:26:05,188
No quiero hacer nada
que lo ponga en peligro.

401

00:26:06,856 --> 00:26:09,317
Quiero ayudarte, porque somos amigos,

402

00:26:09,901 --> 00:26:12,237
y los amigos se ayudan, pero...

403

00:26:12,320 --> 00:26:14,406
La amistad es recíproca.

404

00:26:14,489 --> 00:26:15,782
¿Qué?

405

00:26:16,241 --> 00:26:19,578
Nada, tienes razón y...

406

00:26:20,662 --> 00:26:21,663
Lo siento,

407

00:26:21,746 --> 00:26:24,958
no debería seguir pidiéndote favores.

408

00:26:25,041 --> 00:26:26,918
No es de buena amiga.

409

00:26:27,669 --> 00:26:29,754
Lo lamento. Quisiera ayudarte.

410

00:26:29,838 --> 00:26:30,880
No, está bien.

411

00:26:31,756 --> 00:26:33,883
Descuida, encontraremos otro modo.

412

00:26:47,105 --> 00:26:49,107
¿Qué hicieron los Robinson

413

00:26:49,190 --> 00:26:51,026
para hacerla enojar así?

414

00:26:51,484 --> 00:26:55,322
Si fuera a diagnosticarlos, diría
que tienen un complejo de héroe.

415
00:26:57,032 --> 00:26:59,743
Necesitan que los crean
mejores que los demás,

416
00:27:00,076 --> 00:27:01,745
más listos, más valientes.

417
00:27:03,330 --> 00:27:05,248
Tanto que generan circunstancias

418
00:27:05,332 --> 00:27:06,875
para rescatar a otros.

419
00:27:07,667 --> 00:27:12,088
Y creo que por eso son peligrosos,
no solo para ellos, sino para los demás.

420
00:27:12,172 --> 00:27:14,090
¿Cree que eso es lo que pasa?

421
00:27:14,924 --> 00:27:18,178
¿Que crearon un problema con el robot
para aprovecharse?

422
00:27:18,261 --> 00:27:20,639
Ese robot es clave
para que sobrevivamos.

423
00:27:21,264 --> 00:27:22,515
Y se lo llevaron.

424
00:27:23,266 --> 00:27:24,684
¿Por qué más lo harían?

425
00:27:26,978 --> 00:27:27,937
- Hola.
- Hola.

426

00:27:28,021 --> 00:27:29,773
¿Don sabía cómo conseguir una Júpiter?

427

00:27:29,856 --> 00:27:31,775
No llegué a verlo, había muchos guardias.

428

00:27:31,858 --> 00:27:33,234
Como si nos esperaran.

429

00:27:33,318 --> 00:27:34,736
- Nos esperaban.
- ¿Cómo?

430

00:27:35,236 --> 00:27:36,488
Smith los ayuda.

431

00:27:36,571 --> 00:27:38,698
- Claro.
- Nos conoce demasiado.

432

00:27:38,782 --> 00:27:40,158
Nos llevará la delantera.

433

00:27:40,241 --> 00:27:43,286
Por eso tenemos que hacer algo

434

00:27:43,787 --> 00:27:44,954
que ella no espere,

435

00:27:45,038 --> 00:27:47,666
algo que no haríamos jamás.

436

00:27:48,291 --> 00:27:49,125
¿Como qué?

437

00:27:49,793 --> 00:27:53,088
Los Robinson serán molestos,
pero son inteligentes.

438

00:27:54,381 --> 00:27:55,924
Sabén que los descubrimos.

439

00:27:57,676 --> 00:27:59,386
Intentarán burlarnos.

440

00:28:01,513 --> 00:28:02,347
¿Cómo?

441

00:28:16,444 --> 00:28:17,445
¿Es seguro?

442

00:28:19,823 --> 00:28:22,200
Seguro, Will Robinson.

443

00:28:33,586 --> 00:28:34,629
Bien.

444

00:28:37,006 --> 00:28:38,758
Tranquilo. Va a estar bien.

445

00:28:39,801 --> 00:28:41,302
Es un buen plan.

446

00:28:45,056 --> 00:28:47,434
¿Mamá se enojará cuando se entere?

447

00:28:47,517 --> 00:28:48,852
Sí, sin duda.

448

00:28:48,935 --> 00:28:51,521
Mamá ya no es jueza
sobre el bien y el mal.

449

00:28:52,814 --> 00:28:53,982
¿Qué quieres decir?

450

00:28:55,024 --> 00:28:56,568
Quiero decir que...

451

00:28:58,570 --> 00:29:01,573
...ya podemos hacernos cargo
de nuestras decisiones.

452

00:29:01,656 --> 00:29:04,576

Listo. ¿Saben lo que tienen que hacer?

453

00:29:04,659 --> 00:29:05,744

Sí.

454

00:29:18,882 --> 00:29:21,176

¿Cuándo le pusieron el implante?

455

00:29:25,221 --> 00:29:26,514

¿Por qué pregunta?

456

00:29:26,598 --> 00:29:27,682

Por nada.

457

00:29:28,057 --> 00:29:30,101

Es que sé un poco de cicatrices

458

00:29:30,185 --> 00:29:31,561

y esa parece reciente.

459

00:29:31,811 --> 00:29:35,690

Considerando que su trabajo
es que no le pase nada al robot,

460

00:29:36,191 --> 00:29:38,485

parece pasar demasiado tiempo

461

00:29:39,444 --> 00:29:40,820

pensando en mí.

462

00:29:45,658 --> 00:29:46,618

Es interesante.

463

00:29:47,160 --> 00:29:50,121

Pasó un buen tiempo
en el planeta con Maureen y Will.

464

00:29:51,706 --> 00:29:54,417

Me pregunto si sus prioridades
habrán cambiado.

465

00:29:54,501 --> 00:29:57,545
Ese robot es la clave
para que vuelva con mi familia.

466

00:29:58,004 --> 00:29:59,798
No cuestione mi determinación.

467

00:29:59,881 --> 00:30:02,300
Recuerde: Espantapájaros era mi proyecto.

468

00:30:02,383 --> 00:30:04,177
Es mío, no suyo.

469

00:30:05,637 --> 00:30:07,263
Yo no estaría tan segura.

470

00:30:09,224 --> 00:30:12,477
No es el único que tuvo
una relación con esas máquinas.

471

00:30:14,437 --> 00:30:17,899
Yo estuve conectada al robot.

472

00:30:20,109 --> 00:30:21,194
Fue mi amigo...

473

00:30:22,987 --> 00:30:24,197
...no solo de Will.

474

00:30:26,241 --> 00:30:27,158
¿Usted?

475

00:30:28,117 --> 00:30:30,078
¿Se conectó con uno de ellos?

476

00:30:30,161 --> 00:30:31,162
Claro.

477

00:30:32,789 --> 00:30:33,623
Espere.

478
00:30:35,083 --> 00:30:36,084
¿Usted no?

479
00:30:38,044 --> 00:30:40,547
Conocerá al robot,
pero yo conozco al niño.

480
00:30:40,797 --> 00:30:43,174
¿Por qué cree
que lo conozco mejor que yo?

481
00:30:43,258 --> 00:30:44,300
Sé que es así.

482
00:30:45,176 --> 00:30:46,094
Will y yo...

483
00:30:47,554 --> 00:30:48,638
...somos iguales.

484
00:30:50,056 --> 00:30:52,642
Antes de terminar metido en esto...

485
00:30:55,353 --> 00:30:56,604
...yo era él.

486
00:30:58,731 --> 00:30:59,774
La pregunta es...

487
00:31:01,150 --> 00:31:02,402
...¿quién era usted?

488
00:31:11,452 --> 00:31:12,328
¡Te agarré!

489
00:31:24,090 --> 00:31:25,758
Envíe gente al subsistema.

490
00:31:25,842 --> 00:31:27,385
Los Robinson están ahí.

491

00:31:31,764 --> 00:31:32,640
¿Qué es eso?

492

00:31:39,105 --> 00:31:40,440
¡Detengan ese Chariot!

493

00:31:44,444 --> 00:31:45,653
Nadie lo esperaba, ¿no?

494

00:31:48,823 --> 00:31:49,908
¡Hay gente!

495

00:31:49,991 --> 00:31:51,826
¡Apártense, por favor!

496

00:31:51,910 --> 00:31:53,828
Ya no sé si es una buena idea.

497

00:31:56,247 --> 00:31:58,333
¿Este pasillo se achicó?

498

00:31:59,167 --> 00:32:02,337
Creo que todo se achica
desde un vehículo como este.

499

00:32:05,840 --> 00:32:08,676
- Tienes que calcular bien.
- Sí, ya voy.

500

00:32:12,555 --> 00:32:15,475
¿Pueden decirme qué rayos pasa?

501

00:32:15,558 --> 00:32:17,185
Los Robinson quieren huir.

502

00:32:17,268 --> 00:32:21,272
Estamos en pleno espacio exterior.
¿Adónde diablos van a huir?

503

00:32:33,993 --> 00:32:35,828

Ojalá hubiera hecho pis.

504

00:32:35,912 --> 00:32:37,038
¿Qué?

505

00:32:38,539 --> 00:32:41,584
Las puertas se cierran.
No vamos a llegar a girar.

506

00:32:41,668 --> 00:32:43,544
Tranquila, es física pura.

507

00:32:43,628 --> 00:32:46,547
Vamos al ápice de la curva,
bajamos la velocidad y aceleramos.

508

00:32:46,631 --> 00:32:49,133
- No vamos a llegar.
- ¡Yo puedo, Penny!

509

00:32:56,724 --> 00:32:57,684
¿Qué pasó?

510

00:32:58,685 --> 00:33:00,103
No llegamos a girar.

511

00:33:02,021 --> 00:33:03,314
¿Y ahora qué hacemos?

512

00:33:03,982 --> 00:33:05,400
Guardamos la calma.

513

00:33:06,275 --> 00:33:08,277
Salgan, chicas. Abran la puerta.

514

00:33:10,321 --> 00:33:11,489
No.

515

00:33:14,742 --> 00:33:15,576
Escuchen.

516

00:33:16,661 --> 00:33:17,787
Va a salir todo bien.

517
00:33:19,497 --> 00:33:22,041
Seguridad, tenemos
a los Robinson. Aguarden.

518
00:33:24,168 --> 00:33:25,003
¡Salgan!

519
00:33:27,422 --> 00:33:28,548
Vamos.

520
00:33:28,631 --> 00:33:30,717
Señor, Espantapájaros está aquí.

521
00:33:34,429 --> 00:33:35,930
No tiene por qué hacerlo.

522
00:33:36,014 --> 00:33:37,682
No me dan otra alternativa.

523
00:33:48,443 --> 00:33:49,402
¿Qué?

524
00:33:49,944 --> 00:33:50,903
Es un brazo.

525
00:33:53,031 --> 00:33:54,282
Era un ardid.

526
00:33:56,451 --> 00:33:57,577
¿Dónde rayos están?

527
00:33:58,036 --> 00:34:00,038
Avisen a los equipos de seguridad.

528
00:34:03,958 --> 00:34:06,002
El plan funcionó. No hay guardias.

529
00:34:13,092 --> 00:34:14,552

Acceso concedido.

530

00:34:18,931 --> 00:34:19,807
Hola, Will.

531

00:34:22,018 --> 00:34:23,227
¿Cómo nos encontró?

532

00:34:23,311 --> 00:34:24,979
Aquí habría venido yo.

533

00:34:25,605 --> 00:34:27,065
Nada como el hogar, ¿no?

534

00:34:30,068 --> 00:34:32,361
Habla Adler. Los encontré.

535

00:34:32,779 --> 00:34:33,988
En la Júpiter 2.

536

00:34:34,614 --> 00:34:36,532
- Aguarde, van para allá.
- Will.

537

00:34:38,367 --> 00:34:40,161
Aléjate del robot.

538

00:34:41,579 --> 00:34:42,455
No.

539

00:34:46,000 --> 00:34:48,044
Deténganse, los dos.

540

00:34:48,127 --> 00:34:50,088
¡Paren, por favor!

541

00:34:50,171 --> 00:34:51,881
No sé qué crees que haces.

542

00:34:51,964 --> 00:34:53,925
Nos quitas nuestra última esperanza.

543

00:34:54,008 --> 00:34:55,134
¡No es eso!

544

00:34:55,218 --> 00:34:57,178
- ¿Y qué haces?
- ¿No entiende?

545

00:34:57,678 --> 00:34:58,763
Se está muriendo.

546

00:34:59,430 --> 00:35:00,973
¿Crees que vas a salvarlo?

547

00:35:01,057 --> 00:35:03,017
Sí, no sería la primera vez.

548

00:35:04,477 --> 00:35:07,730
Mire, la Resolute
aún no está lista para partir.

549

00:35:07,814 --> 00:35:09,941
Para cuando hayan regresado todos,

550

00:35:10,650 --> 00:35:11,818
volveremos.

551

00:35:13,528 --> 00:35:15,029
No tendrán que esperarnos

552

00:35:15,530 --> 00:35:19,117
- y nadie más correrá peligro.
- La vida no sigue los planes.

553

00:35:19,325 --> 00:35:21,369
Los dos lo sabemos muy bien.

554

00:35:24,705 --> 00:35:26,833
Quería ser amigo de Espantapájaros.

555

00:35:29,752 --> 00:35:31,587

Ahora puede actuar como su amigo.

556

00:35:32,588 --> 00:35:35,383
Debemos pensar más allá
de estas máquinas, Will.

557

00:35:36,008 --> 00:35:38,344
¡La raza humana está en juego!

558

00:35:38,427 --> 00:35:39,554
¿Y la raza de ellos?

559

00:35:39,637 --> 00:35:42,932
Si me pides que elija
entre tu amigo y mi familia,

560

00:35:43,432 --> 00:35:44,684
elijo a mi familia...

561

00:35:46,686 --> 00:35:48,688
...y creo que tú harías lo mismo.

562

00:35:50,189 --> 00:35:52,400
Lo lamento mucho, Will.

563

00:35:54,819 --> 00:35:56,821
¡No! ¡Esperen!

564

00:35:56,904 --> 00:35:58,698
¡No! ¡Robot!

565

00:36:00,283 --> 00:36:01,784
No tienen adónde ir.

566

00:36:03,035 --> 00:36:04,120
Se acabó.

567

00:36:04,203 --> 00:36:05,371
¡No!

568

00:36:06,664 --> 00:36:07,665

¡No!

569

00:36:09,834 --> 00:36:10,751
Ayuda.

570

00:36:11,627 --> 00:36:12,628
Familia.

571

00:36:29,312 --> 00:36:31,522
Ayuda, Ben Adler.

572

00:36:33,482 --> 00:36:35,318
Ayuda, Ben Adler.

573

00:36:35,401 --> 00:36:38,404
Ben, usa tu dispositivo FEM. ¡Vamos!

574

00:36:39,113 --> 00:36:40,031
¡Ben!

575

00:36:41,032 --> 00:36:42,909
Ayuda, Ben Adler.

576

00:36:47,955 --> 00:36:49,248
Ayúdame a subirlo.

577

00:37:08,100 --> 00:37:09,268
¡Vamos! ¡Robot!

578

00:37:09,727 --> 00:37:11,896
No, Will Robinson.

579

00:37:12,939 --> 00:37:16,484
No te dejaré. Tienes que levantarte.
Debes defenderte.

580

00:37:16,567 --> 00:37:18,236
Nos tenemos que ir ya mismo.

581

00:37:19,237 --> 00:37:22,698
Ayuda. Amigo.

582

00:37:47,265 --> 00:37:48,391
¿Vamos tras ellos?

583

00:37:49,308 --> 00:37:50,142
No.

584

00:37:51,686 --> 00:37:53,396
Tenemos lo que necesitamos.

585

00:37:57,650 --> 00:37:59,986
Capitana Kamal, habla Hastings.

586

00:38:00,569 --> 00:38:01,988
Tenemos agua suficiente.

587

00:38:02,238 --> 00:38:03,322
Es hora de irnos.

588

00:38:15,042 --> 00:38:16,085
John, mira.

589

00:38:16,168 --> 00:38:17,837
Alerta: combustible al 1 %.

590

00:38:17,920 --> 00:38:19,213
Es la Júpiter 2.

591

00:38:19,672 --> 00:38:21,215
¿Adónde van?

592

00:38:21,299 --> 00:38:24,135
- No hay combustible para averiguarlo.
- Pero...

593

00:38:24,218 --> 00:38:25,636
Tenemos que elegir.

594

00:38:25,720 --> 00:38:28,639
La válvula se cierra.
Es el único modo de volver.

595

00:38:28,723 --> 00:38:29,932

Espera.

596

00:38:32,435 --> 00:38:35,313

El motor se apagará en diez segundos.

597

00:38:39,233 --> 00:38:40,234

Ya casi...

598

00:38:40,776 --> 00:38:41,610

John.

599

00:38:43,571 --> 00:38:44,405

¡John!

600

00:38:45,031 --> 00:38:46,073

Ya casi...

601

00:38:47,491 --> 00:38:48,617

¡Ya!

602

00:39:18,230 --> 00:39:20,441

¿Qué cree que le pasará a Robot?

603

00:39:21,567 --> 00:39:22,651

No sé.

604

00:39:24,070 --> 00:39:25,154

¿Quieres regresar?

605

00:39:32,078 --> 00:39:32,995

No.

606

00:39:36,248 --> 00:39:38,501

Llevaremos a Espantapájaros al anillo.

607

00:39:45,841 --> 00:39:47,343

Eso quería Robot.

608

00:39:52,932 --> 00:39:54,475
El robot está asegurado.

609
00:40:07,196 --> 00:40:08,739
¿Esto es necesario?

610
00:40:12,827 --> 00:40:13,702
Adelante.

N SERIES
L O S T I N S P A C E
8FX

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.